

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 101 (1975)  
**Heft:** 52-53

**Artikel:** Ventilatoren  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-622056>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Guter Rat

Ein neues Jahr  
deckt uns den Tisch,  
es brutzelt  
in den Pfannen,  
bald gibt es Braten,  
Huhn und Fisch  
und wohlgefüllte Kannen.

So hofft man es!,  
und wünscht dazu,  
dass keiner  
Mangel leide,  
denn nur des Leibes  
satte Ruh'  
ist rechte  
Erdenfreude.

Doch ist mit uns'res  
Schicksals Koch  
kein ew'ger Bund zu flechten,  
er lässt die Willkür  
aus dem Loch  
und fragt nicht  
was wir möchten.

Das Menü ist  
an manchem Tag  
konfus  
und voll Allüren,  
und wenn man's  
überhaupt nicht mag,  
es gibt kein  
Reklamieren.

Oft mangelt es  
an gutem Schmalz,  
es fehlen Kraut  
und Zwiebel,  
dann wieder ist  
der Griff zum Salz  
ein grosses,  
scharfes Uebel.

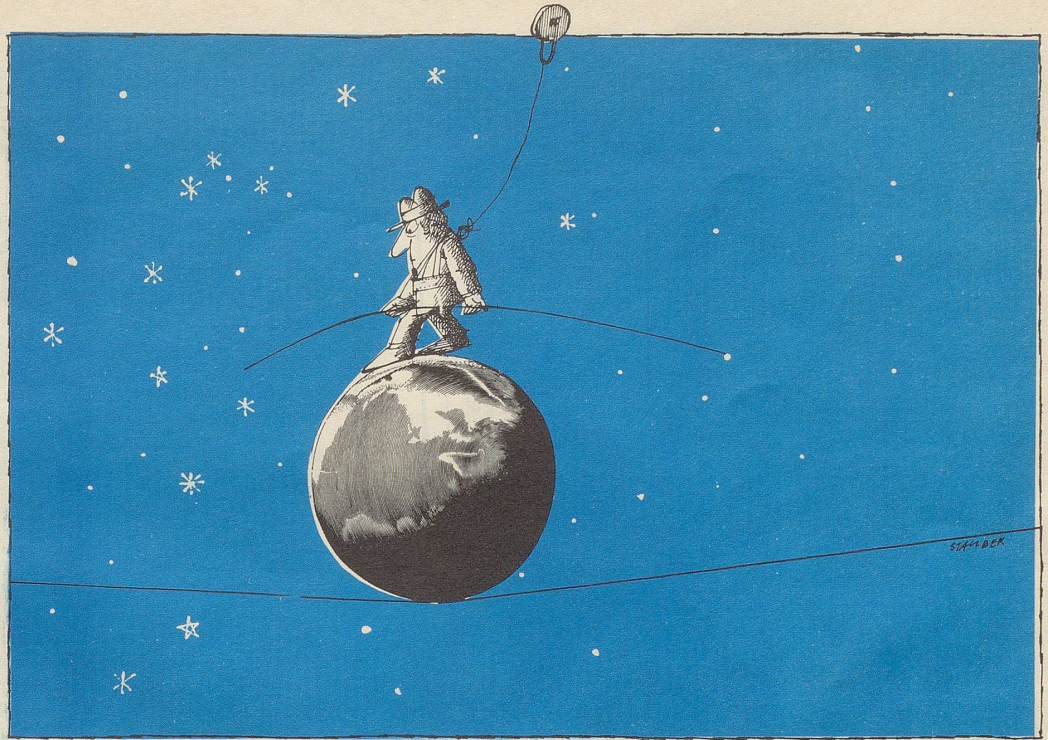
Was tut man da?  
Kein Wehgesang  
und nie ein langes  
Klönen,  
man geht ins nächste  
Restorant  
und lässt sich dort  
verwöhnen.

Max Mumenthaler

**Schenker  
Storen  
- ein Begriff  
für  
Qualität**

Emil Schenker AG  
5012 Schönenwerd

Vertretungen: Basel, Bern, Biel,  
Camorino, Genève, Neuchâtel,  
Chur, Solothurn, Fribourg,  
Lausanne, Luzern,  
St. Gallen, Sion,  
Winterthur, Zürich



### Statistik

«Statistiken», sagte ein Fachmann, «sind wie Bikinis. Was sie zeigen, ist anregend, was sie verhüllen, ist lebenswichtig.»

### Ventilatoren

Ein Amerikaner besichtigt Holland, lässt sich von einem holländischen Freund herumführen, findet aber an allem etwas auszusetzen. In Amerika wäre man doch schon viel weiter. Sie fahren über Land. Windmühlen, überall Windmühlen!

«Was ist denn das für ein komisches Zeug?» fragt der Amerikaner.

«Das sind kleine Ventilatoren», erklärt der Holländer, «um im Sommer die Luft über den Wiesen frisch zu halten.»

«Das», muss der Amerikaner zugeben, «das haben wir nicht.»

### Notfall

Ein Südpolforscher erzählt, dass er auf seinen Fahrten immer die hässlichste Frau mitnimmt, die er finden kann.

«Und wenn sie anfängt, mir zu gefallen, dann weiss ich, dass es an der Zeit ist, in zivilisiertere Gegenden zurückzukehren.»

### Wer ist wer?

Der Neureiche hat ein glänzendes Geschäft gemacht. Er ruft seine Frau an: «Ich habe dir einen Ferrari und einen Picasso geschickt. Sind sie angekommen?»

Die Gattin: «Ja, gewiss. Aber welches ist der Ferrari und welches ist der Picasso?»

### Im Kongress

Der Abgeordnete: «Da hatte ich einen merkwürdigen Traum. Ich war im Kongress und habe eine Rede gehalten. Und als ich erwachte, war ich wirklich im Kongress und habe wirklich eine Rede gehalten.»

### Wer mit wem

In den französischen Alpen reisst das Seil einer Schwebbahn, doch wurden immerhin einundachtzig Passagiere gerettet. Die Polizei weigerte sich aber, die Namen der Geretteten bekanntzugeben.

«In Frankreich weiss man nie, wer mit wem reist, und so versuchen wir, in diesen Dingen so diskret zu sein wie nur möglich.»

### Ein blaues Auge

«Mein Gott, wer hat dir denn das Auge blaugeschlagen?»

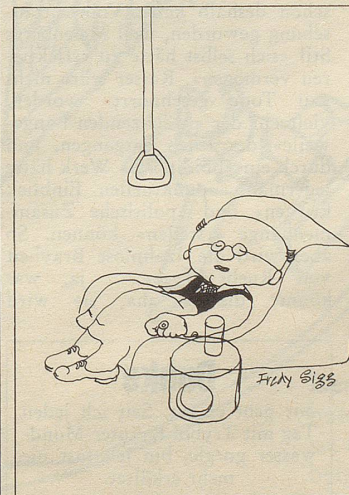
«Ein junger Ehemann, weil ich seine Frau nach der Zeremonie geküsst habe.»

«Das ist doch eine alte Sitte. Dagegen kann er doch nichts haben.»

«Nein – aber seit der Zeremonie waren zwei Jahre vergangen.»

### Kinkerlitzchen

Wissen Sie eigentlich was Kinkerlitzchen sind? Wahrscheinlich eine doppelte Verkleinerungsform vom französischen Quinquaille, so etwas kleines, glänzendes, unpetit rien, hübsch, aber nicht viel wert. Und das Gegenteil davon, gross, schön, und viel wert, sind dann die Orientteppiche von Vidal an der Bahnhofstrasse 31 in Zürich.



### An unsere Leser!

Die erste Ausgabe im neuen Jahr erscheint am Dienstag, den 6. Januar 1976 als

**Sondernummer:  
Im neuen Jahr  
mehr Lebensqualität!**

Der Nebelspalter hat sein Erscheinungsdatum vom Mittwoch auf den Dienstag vorverlegt. Sichern Sie sich rechtzeitig diese Sondernummer an Ihrem Kiosk! Mit frohen Grüssen Nebelspalter-Verlag Rorschach